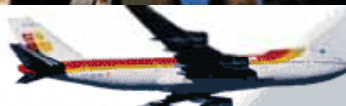




# GESTIONAR CON INTELIGENCIA

**CARGO**  
**IBERIA**



Cuestión de logística

**DB SCHENKER SPAIN-TIR**

**902 88 24 24**  
www.palletways.es

**Palletways**

**AVANTSIM**  
SOFTWARE

Optimice sus recursos

**ISM**



¿Están pensando  
en modernizar?



**AS** aberle  
automatización  
www.aberle-automation.com/es



Calidad + Servicio + Información =  
www.nacex.es **NACEX**



**SSI SCHAEFER**  
www.ssi-schaefer.es

**ToolsGroup**  
www.toolsgroup.com



## Entrevista:

**“En China, el primer precio nunca es un precio final y la paciencia es un factor crucial”**

David Vidal, CEO de Golden Development Spain

## Artículos:

**Soluciones responsables para la industria editorial** Swiss Post  
**Gas natural comprimido, una gran solución** Traiglefer

**Y mucho más...**

# e-N@CEX

Con nuestro servicio puerta a puerta para empresas de e-commerce, realizar tus envíos te parecerá un juego de niños...



- | Total integración informática
- | Trazabilidad on-line
- | Reembolsos y su control
- | Devoluciones
- | Preavisos SMS o Email

- | Herramientas Web (estadísticas, gestión, gráficos, informes)
- | Servicio de entrega puerta a puerta
- | Ámbito peninsular (España/Portugal)
- | Garantía de entrega Nacex

**900 100 000**

**www.nacex.es**





## Gestionar con inteligencia

Ahora tiene premio expresar en público temores y dudas sobre promesas y compromisos políticos. El oportunismo, ya se sabe, tiene que ver con las modas. Por ello, a pesar de la inestable realidad, deberíamos pensar en conceptos más universales y humanos como la solidaridad, la responsabilidad y el esfuerzo para salir airoso de los retos actuales a los que se enfrenta la humanidad.

Así, decimos que no estamos tan mal ni se va a hundir el barco. Lo que ocurre es que se ha gastado más de lo que se tiene y, claro, hay que pagar los intereses y la deuda. Esto obliga a cambios que van desde el ahorro generalizado hasta la reducción del músculo administrativo del Estado. Las personas, empleadas o emprendedoras, ya saben de sobras lo que hay que hacer y lo que deben aportar. Lo difícil es rehacer la función pública y

concretar las obligaciones políticas y las responsabilidades de ambos agentes sociales. El espíritu emprendedor existe desde siempre y el capital humano está, de sobras, capacitado para empujar una nueva economía hacia niveles razonables y sostenibles de desarrollo y prosperidad. Hay que ir sin prisas pero sin pausas.

Decimos esto porque nos encontramos una segunda mitad del año cargada de eventos como la Cumbre Industrial de Bilbao, Maquitech y otros de igual importancia, que demuestran que hay ganas de hacer cosas. También hallamos en estas páginas ejemplos y fórmulas de crecimiento y ahorro, que indican que tenemos capacidad para crecer y crear tejido industrial, comercial y tecnológico. Vamos, que hay lugar para los negocios.

Proponemos gestionar con inteligencia. Cosa que no ha de ser difícil si nos apoyamos en los valores de solidaridad, responsabilidad y esfuerzo.

**Lino Hernández Rué**  
Lic. Periodismo UAB

### Arriba

La necesidad obliga. Hay promesas de aligerar impuestos a las Pymes después, claro está, de las elecciones.

Las empresas que crean puestos de trabajo cuando tienen beneficios.

La cura de adelgazamiento que hará que las administraciones sean más ágiles en toda Europa.

### Abajo

La construcción de infraestructuras innecesarias y la ausencia total de responsabilidades políticas ante los notables fracasos. Es escandaloso.

La incertidumbre que crea la falta de unidad en la UE para todos los asuntos de importancia.

Las afirmaciones de algunos "ricos" que quieren pagar más impuestos. No es una solución, es exhibicionismo.

## Nos basta con saber el destino *Just tell us where to...*



**CARGO**  
**IBERIA**

[www.iberia-cargo.com](http://www.iberia-cargo.com)

## “En China, el primer precio nunca es un precio final y la paciencia es un factor crucial”



David Vidal, CEO de Golden Development Spain

**Debido a la situación actual, muchas empresas españolas se están planteando reducir sus costes de fabricación contratando a proveedores chinos. ¿Qué problemas se pueden encontrar si se deciden por dar este paso?**

Sobre todo legales. Por ello, deben encontrar una empresa con conocimientos de las leyes chinas. Esto es muy importante, por no decir fundamental, porque de esa manera serán dos organizaciones que conozcan el derecho del país quienes negocien entre ellas, establecerán contratos en base a ese derecho, hablarán personalmente (las relaciones personales son el aspecto más importante en una negociación en china) y efectuarán las transferencias financieras dentro de China. De esta manera una organización española estará debidamente protegida frente a posibles faltas de escrúpulos de algunos empresarios chinos cuando tratan con compradores extranjeros.

**¿Es necesario viajar a China para contratar a un proveedor o se pueden realizar gestiones como reuniones, petición de presupuestos, etc., a través de Internet?**

Efectuar consultas en Internet desde España representa riesgos, entre ellos: la comunicación, la percepción irreal de la capacidad de la planta en términos de innovación tecnológica, humana y técnica. En este sentido, las empresas de consultoría especializada vuelve a ser un punto clave.

**¿Son tan importantes, como se dice, las diferencias culturales con China a la hora de realizar negocios con empresas de este país?**

Sí, son importantes. Las empresas españolas tienen que darse cuenta de que se trata de una cultura muy diferente. Tienen que darse cuenta de que el primer precio nunca es un precio final y que la paciencia es un

factor crucial en la negociación. Las negociaciones para la compra de un solo producto pueden llevar semanas o meses y la cultura europea puede ser muy estresante para los empresarios chinos e incluso ser motivo para romper un acuerdo. Los chinos lo saben y usan esto para desgastar al cliente y lograr mayores márgenes al aumentar el precio, porque los clientes se sienten abrumados y desean tener el producto cuanto antes, aunque sea a un mayor precio.

**Respecto a los contratos, ¿qué deben tener en cuenta las empresas españolas que busquen un proveedor en China?**

La cuestión contractual es muy importante. No sólo por las cuestiones de calidad, sino por cuestiones de plazos, financieras y de seguridad de los materiales en términos de materias tóxicas por ejemplo, que pueden provocar que las organizaciones españolas tengan grandes problemas en el futuro, problemas que a menudo constituyen un delito. Por todo esto, aconsejamos encarecidamente que los contratos sean efectuados en suelo chino, en base a la legislación China y sometiéndose ambos firmantes al derecho chino.

**Hablabas de la calidad de los productos: ¿No se trata de un riesgo importante a la hora de contratar proveedores chinos? ¿No se arriesgan las empresas españolas a encontrarse con productos de baja calidad o incluso defectuosos?**

Cuando hablamos de China, siempre nos centramos en la calidad, o más



“La distancia se traduce en dificultades para el control de los problemas que siempre ocurren durante el proceso de producción”



bien la falta de ella. La verdad es que más del 65% de los productos que utilizamos en nuestra vida cotidiana se hacen en China. En China existen tres tipos de divisiones, como en el fútbol.

Hay una liga de tercera división que son los productos de muy baja calidad, fabricados sin ningún tipo de certificación en ninguno de los niveles, en miserables condiciones de trabajo, etc. Naturalmente, los productos cuentan con una evidente falta de calidad, pero con un precio muy muy bajo.

Existe una segunda división de productores que ya cuentan con algún control de calidad pero que aún no cuentan con una organización suficiente para controlar todo el

proceso, por lo que el producto aún no será muy bueno. Por otro lado, si la empresa que solicita el producto destina a alguien a controlar la calidad del producto, estas empresas pueden hacer muy buenos productos a precios muy bajos y competitivos en relación con cualquier país del mundo.

Existe, después, una primera división, con empresas que se encuentran entre las mejores que existen en el mundo y que ofrecen garantías del más alto nivel sobre la calidad. Aún así, las empresas españolas se seguirían enfrentando a un problema cultural, y a otra manera de hacer las cosas. En cualquier caso, la presión será mucho menor y los resultados casi siempre excelentes trabajando con una de estas empresas. En este caso, los precios son más altos, pero siguen siendo competitivos en comparación con la producción europea o americana.

**Por último, ¿cómo puede afectar la distancia física a la importación de productos y materiales?**

La distancia se traduce en dificultades para el control de los problemas

que siempre ocurren durante el proceso de producción. Por eso es importante contar con una empresa con sede en China.

[www.goldenbroker.com](http://www.goldenbroker.com)

**"Aconsejamos encarecidamente que los contratos sean efectuados en suelo chino, en base a la legislación China y sometiéndose ambos firmantes al derecho chino"**



# Suscríbase gratis

Apúntese a nuestro club de lectores

15.000 empresas ya reciben la edición digital

Si desea recibir un aviso cada vez que editemos un nuevo número debe enviar un correo electrónico a:

**info@mercadoindustrial.biz**

Si desea recibir gratuitamente las ediciones que se editan en papel, deberá añadir la dirección de envío completa. (Sólo se distribuye en España)



## MSC Terminal Valencia actualiza su red wifi

Desde 2006 Mediterranean Shipping Company (MSC) cuenta en el Puerto de Valencia con una gran terminal de contenedores que se ha convertido en su principal hub en el Mediterráneo. Tras la ampliación realizada el año pasado cuenta con 355.000 m2 de superficie y 761 metros de línea de atraque de buques.

Alfaland, compañía española especializada en soluciones globales para la cadena de suministro, informa que ha realizado el proyecto e instalación para modernizar la red de comunicaciones wifi de la terminal de contenedores de MSC Terminal Valencia, que se ha concretado en la instalación de una nueva red basada en puntos de acceso de Cisco y antenas Spire de LXE. Estas últimas están basadas en tecnología originalmente diseñada para aplicaciones espaciales. Son antenas omnidireccionales que aumentan la cobertura útil y por lo tanto el rendimiento y la fiabilidad de las redes de área locales inalámbricas (WLAN) inalámbricas. Ambos elementos combinan una tecnología actual, estándar, abierta, segura y escalable, que permitirá ampliaciones según las necesidades futuras de MSC Terminal Valencia.

[www.alfaland.es](http://www.alfaland.es)  
[www.msccspain.com](http://www.msccspain.com)



## Medop da ejemplo como empresa solidaria

Durante todo el mes de julio, el personal de la empresa Medop ha realizado una recogida de alimentos con el fin de colaborar con el Banco de Alimentos de Bizkaia. Esta iniciativa surgió tras la noticia del incendio del almacén del Banco de Alimentos de Basauri (Bizkaia), en el que se perdió la totalidad de los bienes almacenados.

La cantidad total conseguida ha sido de casi 80 Kg. de sólidos (principalmente legumbres, pasta y arroz) y 15 litros de aceite, lácteos...etc... Cabe destacar que esta colaboración la han protagonizado especialmente los propios trabajadores de Medop, sin los que no se habría podido realizar la acción solidaria. Asimismo, el balance ha sido tan positivo esperan poder repetirlo próximamente.

En el Año 2010, la compañía recibió el reconocimiento por su compromiso con la Responsabilidad Social Empresarial. Desde entonces no ha dejado de hacer extensible este compromiso no solo al ámbito empresarial, sino también a nivel social a través de diferentes acciones.

Medop es una empresa fabricante de equipos de protección individual (EPIs), especializada en protección ocular graduada y neutra, protección respiratoria, auditiva y corporal.

[www.medop.es](http://www.medop.es)



## Nacex sigue con su firme apuesta por el deporte

La conocida firma de transporte urgente de paquetería y documentación de Grupo Logista, sigue apoyando a deportistas de diferentes disciplinas, debutantes y veteranos, desde el firme convencimiento de que el deporte es uno de los vehículos más efectivos a la hora de transmitir los valores a la sociedad, con los que se identifica como marca: esfuerzo, trabajo en equipo y espíritu de sacrificio.

Así, siguiendo esta estrategia de Responsabilidad Social, Nacex ha patrocinado los últimos meses a numerosas entidades, como la liga ACB, al equipo GAES de regatas en la Barcelona World Race o la XII Edición del Beach Volley Tour 2011, y a clubes como el Club de Golf Montbrú-Moià, organizando el 2º Gran Trofeo Nacex, el Trofeo Nacex de Veteranos de Baloncesto o la 2ª edición de La Pujada al Tibidabo, entre otras. También, a equipos como el Team Zero Racing de motociclismo, con el piloto Dani Arcas.

Los franquiciados de toda la red Nacex también han aportado su grano de arena, apoyando a nivel local a entidades y deportistas como al Club Baloncesto UniCaja Canarias, el II Duathlon Holmes Place-Fundación Isabel Gemio, la XXIV Cursa Atlètica Pàlcam Memorial Mercè Palacín o la piloto de Enduro Carmen Segura, como algunos ejemplos.

[www.nacex.es](http://www.nacex.es)







## El gas natural comprimido, una gran solución para el transporte

La compañía Traiglefer, especializada en servicios de logística y transporte, mantiene una estrategia de innovación en el área del respeto medioambiental que ha demostrado con la incorporación a su flota de una cabeza tractora propulsada por gas natural comprimido (GNC).



Tras medio año de pruebas, José Manuel Iglesias, director general de Traiglefer, asegura que *"esta tecnología nos permite ser más ecológicos y sostenibles medioambientalmente, reduciendo el ruido y las emi-*

*siones de CO2 y de partículas, pero también sostenibles económicamente".* Y es que, según confirma, en un año se consigue una reducción 37 toneladas de emisiones de CO2 así como un ahorro de combustible de un 10 % respecto al diesel y esto con un precio del gas aproximadamente un 15% inferior al del gasóleo.

Concretamente se trata de un vehículo Iveco GNC Stralis con una potencia cercana a los 300 CV. La gran novedad es que su combustible es el denominado gas natural comprimido, que tiene una serie de ventajas como son menores emisiones de gases contaminantes, mejor combustión y prestaciones que los combustibles tradicionales para vehículos. A ello se añade que el nivel de ruido de los motores de GNC es muy inferior al diésel (del orden de 15 dB menos a 1 metro de distancia) y su sonido mucho menos agresivo.

Esta cabeza tractora se está utilizando en el reparto de mercancías a 14 hipermercados de Carrefour en el área de Valencia.

*"De momento –indica Iglesias– nos hemos centrado en el área de Valencia ya que la autonomía de este vehículo, en torno a 350 kilómetros, necesita de un punto de repostaje de GNC que en este caso está muy cerca de uno de los hipermercados de nuestro cliente".* Según vaya creciendo la red de puntos de repostaje

de GNC a nivel nacional se podría plantear aumentar el número de rutas de este tipo de vehículos.

En Traiglefer llevan años trabajando por el desarrollo sostenible y el respeto medioambiental. Entre las muchas iniciativas llevadas a cabo está la búsqueda y prueba de vehículos con combustibles alternativos y menos contaminantes, como es este caso con el GNC, la reducción del consumo de combustible con motores más eficientes en sus flotas y formación de sus conductores en conducción eficiente, la utilización del biodiésel, la disminución del número de kilómetros rodados en vacío gracias a una gestión más eficiente y, también, el fomento de la intermodalidad eficiente, una acción que ha fructificado en proyectos combinados con el ferrocarril o la utilización de la "autopista del mar" entre los puertos de Gijón y Nantes.

[www.traiglefer.es](http://www.traiglefer.es)



**ism**  
CONTENEDORES

Polígono Industrial La Pedrosa s/n  
08783 Masquefa (Barcelona)  
Tel.: 93 772 76 70 Fax.: 93 772 85 09  
[ism@ismcontenedores.com](mailto:ism@ismcontenedores.com)  
[www.ismcontenedores.com](http://www.ismcontenedores.com)

**Su publicidad  
también  
puede  
verse  
aquí**

Solicite presupuesto:  
[info@mercadoindustrial.biz](mailto:info@mercadoindustrial.biz)

# Detalle de un proyecto de simulación en una línea de producción



Joaquín Beltrán, director de Avantsim S.L.

El caso que les explicaré ha sido realizado para la línea de producción de una empresa de refrigeración industrial. En la planta estudiada, la línea monta unidades evaporadoras de calor, cuyo tamaño depende del número (de 1 a 6) de ventiladores que lleven a razón de 40 cms. por ventilador. Este tipo de unidad consta de unas aletas de metal sobre la cuales un serpentín de tubos de cobre hace circular un gas refrigerante que extrae el calor del aire circundante. Conectado a este conjunto se encuentran los ventiladores y el sistema de control.

La producción comienza con la fabricación de las aletas. Una bobina de acero alimenta una prensa que corta el acero verticalmente en láminas, les da forma para producir las aletas, y las perfora en los lugares de cruce del serpentín de cobre. Se utilizan cuatro diferentes tipos de aleación para las mismas, por lo que los cambios de secuencia en producción deben estudiarse bien a fin de minimizar los costes asociados a pasar de un tipo de aleación a otra.

Una vez que las aletas se han conformado, el operario recoge tantas placas como sean necesarias para la unidad que se esté fabricando. A continuación, se depositan horizontalmente y se pasa tubo de cobre por ellas, en forma de "U" por vuelta, de manera que un extremo de cada curva queda abierto. Una vez que se han pasado todos los tubos, el conjunto de aletas y tubos, o placa, se coloca en un Extensor, que es una máquina vertical que ajusta los tubos de cobre a las aletas con precisión. A continuación, se procede a una

soldadura fuerte para cerrar el lado abierto de las placas. El conjunto es sometido a un test mediante bombeo de aire a alta presión y helio para comprobar su estanqueidad. Si es positivo, se envía a la línea de montaje, donde se le encaja en un armazón metálico y se añaden las palas del ventilador y su motor. Un segundo test de funcionamiento, y puede enviarse a expedición.

En la línea que se deseaba simular, las operaciones se separan empezando por el Extensor. Los ventiladores 1 y 2 se producen en la línea 1, y los ventiladores 3-6 en la línea 2. Mientras que las prensas y las estaciones de colocación del serpentín son comunes, ambas líneas 1 y 2 cuentan extensor, estaciones de soldadura y estaciones de montaje propias.

El tiempo de ciclo máximo es de 7 días y se divide en 3 segmentos: dos días para la producción del conjunto placa (prensas para las aletas, hasta

el extensor), tres días para la fabricación del serpentín (incluyendo soldaduras y tests) y dos días para el montaje final. Cuando llega una orden de producción, se envía una copia a Almacén, responsable de entregar los componentes que serán utilizados en el montaje.

Generalmente, la preparación de los componentes lleva un día, y se envía al departamento de fabricación de tubos. Este desarrolla cualquier pieza especial que se añada al equipo durante la soldadura. El conjunto completo se envía entonces a la estación de soldadura para ser consumido por esta operación. Las placas que salen de la prensa / extensor deben corresponder con sus conjuntos antes de avanzar hasta la estación de soldadura.

## Complejidad de su modelación

Crear un modelo de esta línea presentaba diferentes desafíos: Se utilizaban diferentes planificadores:





uno para la composición de los juegos de componentes requeridos, otro para optimizar la secuencia de prensado de las placas y otro para los procesos de montaje final. Además, había un falta de flexibilidad en los juegos de componentes, que no eran intercambiables y que en caso de no respeto de la secuencia de producción provocaba problemas de retrasos e interrupción de la fabricación. Observamos que sufría un cuello de botella a lo largo de todo el montaje final, debido a las variaciones muy grandes del tiempo de proceso en las estaciones (por disparidad del producto), y la cinta transportador hacía moverse a la línea a la velocidad del componente más lento. También, teníamos recursos compartidos mal delimitados: el mismo operario maneja las prensas, la tabla de forma del serpentín y estira los tubos de cobres. En las estaciones de soldadura, un sólo operador era responsable de ir a buscar las placas, el juego de componentes requerido, soldarlo todo y ejecutar los tests de calidad a continuación. A ello le añadíamos que la planta disponía de una plantilla variable en función de los turnos

## Empieza la simulación

Haciendo uso de la biblioteca de objetos estándar de SIMIO (workstation, cinta transportadora, worker) se construyó un modelo que respondiera al funcionamiento observado de

la línea. Los ámbitos en los que pretendería conseguir una mejora tras experimentar con el modelo eran la integración de planificaciones, el desplazamiento del punto de servicio del conjunto de montaje a proximidad de las estaciones y el mejor uso de los recursos humanos en producción.

Acabado de construir, el modelo demostró su funcionalidad al constatare que el número de unidades producidas al día (202) indicadas por el modelo correspondía con la realidad. El modelo mostró igualmente que el valor de (unidades de) producto en curso era 566.

La simulación de la integración de las planificaciones pronosticó una mejora del 22% en número de unidades producidas (247) al día, así como una reducción del WIP de un 37% hasta 358 unidades.

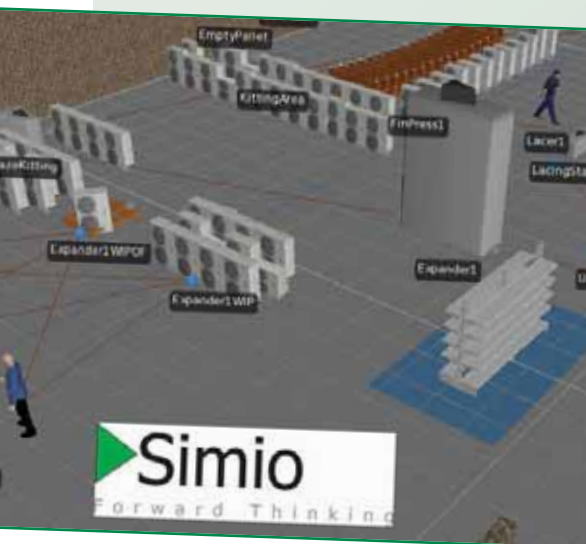
La adopción de una filosofía lean en el caso de la preparación de los juegos de componentes (no dejándolos pasar a la siguiente estación hasta que no estuvieran completos) iba a proporcionar una mejora estimada en nuestro modelo de un 10% hasta 271 unidades fabricadas por día, mientras que el producto

en curso (WIP) se incrementaba ligeramente hasta 361 unidades. Igualmente se simularon aspectos con una mayor frecuencia de la entrega de juegos de componentes a la línea de montaje, la comparación de diferentes flujos de recorrido de los mismos, etc., consiguiendo finalmente un incremento de la producción del 41 % de la producción (hasta 285 unidades) y reduciendo el producto en curso de un 36 % (hasta 363 unidades).

El modelo demostró también su utilidad en el dimensionamiento del número de operarios en las líneas, reduciendo un 21 % el coste total de la fuerza laboral en esta área, por lo que a la vista de estos resultados científicos pudo ser ubicada en otras zonas de la fábrica.

Finalmente, más allá de las cuatro semanas del proyecto, la dirección continuó haciendo uso de SIMIO para simular otros aspectos de su actividad. Al proseguir con la evaluación del grado de ocupación de la línea de montaje en su conjunto, ésta resultó ser de sólo un 25%, lo que llevó a la sustitución de la cinta transportadora por una cinta de rodillos.

[www.avantsim.es](http://www.avantsim.es)



## Nueva gama de micro controladores y software de Rockwell Automation

Los fabricantes de maquinaria y usuarios finales disponen ya de una nueva gama de micro controladores programables (Micro800) y su software de programación (Connected Components Workbench -CCW) de Rockwell Automation que les permitirá una solución más rentable en sus aplicaciones de control más sencillas

Los nuevos micro controladores y su software de programación son fáciles de configurar, instalar y mantener. Están diseñados para ser utilizado con otros componentes de Allen-Bradley (como variadores de velocidad, control de movimiento, aparellaje de baja tensión o pantallas de operador) y son parte de una solución completa a fabricantes de maquinaria para una fácil selección, instalación y puesta en marcha de su máquina sencilla. Además, ofrecen una amplia gama de módulos enchufables de E/S analógicas o digitales, de módulos de comunicación y ampliación de memoria.

[www.rockwellautomation.es](http://www.rockwellautomation.es)



## Solución de Zetes para Chronopost

La filial portuguesa de Chronopost buscaba mejorar la trazabilidad de sus paquetes y su servicio al cliente, para lo que recurrió a Zetes para el diseño e instalación de una innovadora solución de movilidad modular en sus dispositivos de mano (PDA).



Así, según informa la compañía Zetes, gracias a la visibilidad total sobre la paquetería y los operarios en tránsito que ofrece la solución, ahora pueden organizar las recogidas y las entregas mejor, garantizando una trazabilidad total. De esta forma han podido abandonar los pesados procesos basados en papel, ya que se ejecuta en PDA móviles y permite que los operarios de campo reciban instrucciones claras sobre las tareas a realizar.

Además, pueden recabar de forma rápida y precisa todos los datos importantes de cada proceso, desde la recogida de pedidos hasta el despacho y la entrega final. También, los operarios son capaces de capturar imágenes durante el proceso para ofrecer, por ejemplo, un comprobante visual del estado del paquete. Cuentan con un receptor GPS que muestra las coordenadas de los puntos de recogida y entrega y supervisa los desplazamientos de los operarios en sus actividades diarias, lo que facilita la gestión del rendimiento y la seguridad del trabajador remoto.

La solución permite que los clientes cambien el punto de entrega previsto, permitiendo al destinatario recoger el paquete en el momento y lugar que más le convenga. El terminal también lee códigos 2D que, al contener más información que los códigos de barras habituales, permite a la solución realizar comprobaciones adicionales de los datos.

Más de 350 trabajadores móviles de Chronopost utilizan actualmente la solución.

[www.zetes.es](http://www.zetes.es)



## Publicada la Guía de Fábricas de Pulpa y de Papel de 2011

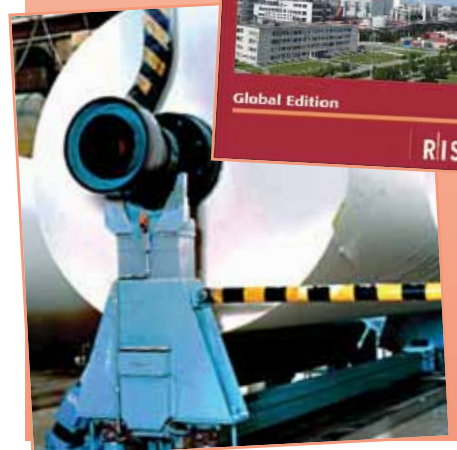
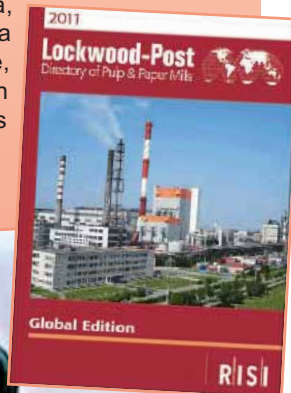
RISI, empresa proveedora de información para la industria global de los productos forestales, ha informado recientemente que el año pasado, 50 fábricas de pulpa y de papel cerraron, 13 quedaron sin actividad, 55 abrieron, 204 cambiaron de propietario y 337 cambiaron el nombre de la compañía, en todo el mundo.

Estas actualizaciones se han publicado en la Guía de Fábricas de Pulpa y de Papel Lockwood-Post de 2011, una útil herramienta de información que sigue e informa los cambios en más de 4.000 fábricas de pulpa y de papel y en la sede de la empresa en todo el mundo.



La Guía Lockwood-Post, publicada por primera vez en 1884, es una valiosa publicación indispensable para el sector, ya que contiene una instantánea actualizada de cada fábrica importante de pulpa y papel operando en cualquier país. Estas actualizaciones se siguen y se registran durante todo el año y se publican anualmente. También hay una guía en línea, que se actualiza constantemente, según ocurren cambios en las fábricas.

[www.risi.com](http://www.risi.com)





## Soluciones responsables con el medioambiente para la industria editorial

Swiss Post desarrolla soluciones para la impresión digitalizada y descentralizada de periódicos para contribuir a la mejor gestión de los recursos y a la protección del medio ambiente. De esta manera la compañía está haciendo una valiosa contribución a la protección del medio ambiente, ya que de este modo el consumo intensivo de recursos para el transporte aéreo no es necesario. Además, los editores ahorran los elevados gastos de envío para la entrega en el extranjero.

Así, la edición internacional del Neue Zürcher Zeitung, NZZ, ya está disponible en Malta y Chipre el día en que se imprime. El diario suizo Blick, publicado por el Grupo Ringier, también se imprime todos los días en Chipre y se vende en hoteles, tiendas y puestos de periódicos.

Según Damian Ríos, country manager de Swiss Post International en España, "el dinamismo de esta nueva solución de impresión digital y descen-

tralizada hace posible la producción de periódicos localmente ahorrando muchos costes y contribuyendo de manera eficaz a la protección del medio ambiente". "Asimismo, los editores de otros países, por ejemplo Alemania, pueden producir sus periódicos en Palma de Mallorca de forma rápida y ahorrar todos los costes de envío a la vez que contribuyen a respetar el medio ambiente haciendo su actividad menos contaminante".

Swiss Post gestiona con flexibilidad todo el proceso. Desde el envío de los archivos pdf listos para su impresión a innovadoras imprentas pasando por la distribución de las copias y la gestión de la facturación. "De este modo, los editores pueden concentrarse completamente en los aspectos fundamentales de su negocio como son los contenidos y, además, desarrollar de una forma más eficaz nuevos mercados en otras zonas de sus países



y en el extranjero", explica Damian Ríos. "En cuanto al diseño, un diario alemán que se imprima en Mallorca tiene una apariencia exactamente igual al que se imprime en Berlín, con impresión a cuatro colores en papel de periódico tradicional".

La solución, además de ser amigable con el medioambiente porque se evita el transporte aéreo, es particularmente atractiva para los editores de periódicos que disponen de pequeños mercados en el extranjero, por ejemplo para un editor español que tiene una circulación de más de 1.000 ejemplares diarios en otro país. Es una solución muy eficaz para periodos vacacionales o para atender a los suscriptores, ya que quien está de viaje puede continuar leyendo su periódico habitual durante las vacaciones al igual que el lector fiel que vive en el extranjero.

[www.swisspost.com](http://www.swisspost.com)

### ESPAI GRÀFIC, S.L.

Realizamos todo tipo de impresos

Pancartas	Impresos en offset
Revistas corporativas	Tipografía en relieve
Trabajos digitales	Stamping

Solicite presupuesto sin compromiso:  
[info.espaigrafic@gmail.com](mailto:info.espaigrafic@gmail.com)

C/ Concilio de Trento, 186-188, bajos, interior 9 y 10  
 Tel.: 93 314 11 97 - 08020 BARCELONA

**Su publicidad  
también  
puede verse  
aquí**

## Destacado papel de las patentes de Intralox

El proveedor global de soluciones de transporte. Intralox L.L.C., ha anunciado que la empresa matriz, Laitram, L.L.C., se ha situado en el puesto n.º 8 de la Tabla de puntuación de la junta de patentes para el sector de equipamiento industrial pesado, la clasificación de las 116 carteras de patentes más innovadoras de EE. UU. en el sector, en el número del segundo trimestre de 2011.

Laitram recibió este reconocimiento debido a la calidad, la resistencia tecnológica y el impacto de sus innovaciones basadas en patentes durante un periodo de 12 meses que finalizó el 13 de mayo de 2011. Entre las 10 primeras empresas clasificadas en la tabla de puntuación se incluyen empresas multinacionales como Deere & Company, Caterpillar, Inc., y Mitsubishi Electric Corporation.

Entre las 50 mejores empresas clasificadas en la tabla de puntuación para el sector de equipamiento industrial pesado, Laitram recibió la máxima puntuación por el impacto industrial, que indica la magnitud de lo que sus patentes permiten desarrollar a otras empresas.

Intralox es la mayor división operativa de Laitram y su contribución a la cartera de patentes de la empresa matriz es muy importante. Así, ha sido la primera empresa en presentar muchos de los conceptos de transporte más revolucionarios del mercado actual y actualmente cuenta con 490 patentes en todo el mundo.

Patent Board™ (la junta de patentes) sigue y analiza la innovación, el movimiento y el valor del negocio de activos de patentes repartidos por 17 industrias de todo el mundo.

[www.patentboard.com](http://www.patentboard.com)  
[www.intralox.com](http://www.intralox.com)



## Saft participa en el proyecto Nice Grid

La empresa Saft, especializada en el diseño y fabricación de baterías de alta tecnología para la industria, ha anunciado que va a trabajar como partner de primer orden para proveer los componentes del sistema de almacenamiento energético del Nice Grid, un proyecto que pretende diseñar la red energética del futuro.

La iniciativa se basa en el almacenamiento de energía como parte fundamental del funcionamiento de la red de distribución. Está coordinado por ERDF, empresa gestora de la red pública de suministro de electricidad sobre el 95 % del territorio francés continental; y también cuenta con Alston Grid, especialista en redes eléctricas, y EDF, compañía líder mundial en energía nuclear, como partners principales. El proyecto está financiado por la Agencia Francesa de Energía y Medio Ambiente, dentro del programa de investigación "Redes Inteligentes de Electricidad".

Nice Grid desarrollará la primera demostración real en toda Francia de la eficiencia y flexibilidad asociada con el almacenamiento eléctrico usando baterías de Litio-ión integradas en tres niveles de la red: la primera fase en la que se origina la energía, la fase de distribución, y finalmente la fase residencial (con una capacidad global de almacenamiento de aproximadamente 2.7 MWh).

El plan de almacenamiento contribuirá a optimizar el flujo de energía a través de toda la red inteligente y a mejorar la capacidad de ésta para utilizar intermitentemente recursos renovables.

El proyecto también permitirá testear múltiples funcionalidades, incluyendo medición de carga (tanto en lo relativo a la producción como al consumo de electricidad), gestión del cierre de la planta, y gestión eficiente de muchos factores de producción y consumo de energía relacionados con la red del futuro.

[www.saft.es](http://www.saft.es)



## Una ejemplar apuesta por el mercado exterior

La firma Torraval Cooling, especialista en torres de refrigeración, está centrando sus esfuerzos en la expansión internacional, poniendo una especial atención, en una primera fase, en los países del norte de África. La situación de estancamiento del mercado nacional y las interesantes perspectivas de crecimiento para el área norteafricana, en la demanda del segmento de los equipamientos de refrigeración y desarrollo industrial, han llevado a esta compañía a dinamizar su actividad exportadora hacia estas nuevas plazas.

Tal es así que esta empresa ya ha firmado acuerdos con nuevos distribuidores en países como Marruecos, Argelia y Túnez. Además, también ha mantenido contactos con ingenierías y otras empresas que trabajan en este campo para establecer posibles acuerdos e incentivar también la exportación indirecta. La elección de estos mercados ha venido precedida por el éxito de un proyecto realizado con Marroc Steel hace dos años.

Tras un periodo como SPX Cooling Technologies Ibérica, filial española de la americana SPX Corporation, fue adquirida por PHI Industrial Acquisitions, recobrando su nombre original.

[www.torraval.com](http://www.torraval.com)





## Fedex presenta su Informe Global Citizenship 2010

El conocido operador global de transporte y logística está más cerca de sus objetivos sociales fijados para 2020 a nivel internacional con un considerable apoyo por parte de sus 290.000 miembros de equipo y a través de un número de inversiones inteligentes. La actualización del *Informe FedEx Global Citizenship 2010*, muestra cómo colaboraciones e inversiones estratégicas pueden ayudar a conectar el mundo de forma responsable y con recursos, al mismo tiempo que se crean oportunidades económicas.



El informe puede descargarse desde su página web:

[www.fedex.com](http://www.fedex.com)

## Nuevo libro blanco de Sato

La compañía internacional especializada en soluciones de identificación automática y captura de datos, impresión de códigos de barras, etiquetado y EPC/RFID, ha publicado un nuevo libro blanco para ayudar a las empresas a seleccionar un sistema de impresión y aplicación de etiquetas que se ajuste a sus necesidades. Es una sencilla guía que sirve de ayuda para seleccionar el motor de impresión adecuado e informa sobre todos los aspectos que se deben tener en cuenta a la hora de elegir una impresora. Titulado *Automated Print Apply: Choosing the Right Print Engine*, está disponible en inglés desde la librería su página web de UK:



[www.satoeurope.com](http://www.satoeurope.com)

## Nuevo salón internacional dedicado a los productos del mar, en Barcelona

Fira de Barcelona celebrará en otoño de 2012 un nuevo salón, Seafood Barcelona, que replicará en la capital catalana, según informan los organizadores, la feria más importante del mundo en el sector de la comercialización de productos de pesca, la European Seafood Exposition que se celebra cada año en Bruselas.

El proyecto surge del acuerdo entre la compañía Alimentaria Exhibitions –organizadora, entre otros, del salón Alimentaria- y el grupo norteamericano Diversified Business Communications.

[www.divbusiness.com](http://www.divbusiness.com)  
[www.alimentaria.com](http://www.alimentaria.com)



# Los Expertos en Logística

Nivel de  
satisfacción de  
nuestros clientes  
superior al  
**95%**

## Con más de 25 años de Experiencia en Automatización



### Que aportamos:

- | Consultoría Logística
- | Sistemas manuales o automatizados "llave en mano" (almacenaje, preparación de pedidos, transporte interno, clasificación de productos)
- | Sistemas de manipulación mediante robots
- | Sistema de gestión y control propio, adaptable a las necesidades de los clientes
- | Modernización y optimización de instalaciones existentes
- | Servicio Postventa y Hotline 24 horas
- | Flexibilidad, agilidad, calidad y seriedad

### Sus beneficios:

- | Mayor rentabilidad
- | Mejoras en la organización interna
- | Reducción de costes
- | Reducción del coste energético hasta un 30%, con nuestro programa de Ahorro de Energía

Aberle Automatización Espana S.L.  
P.I. Moli de la Bastida,  
Carrer de la Pagesia, 22-24,  
08191 Rubí (Barcelona)  
Tel. 933 967 809  
[info-es@aberle-automation.com](mailto:info-es@aberle-automation.com)  
[www.aberle-automation.com/es](http://www.aberle-automation.com/es)

 **aberle**  
automatización

Una empresa del grupo Aberle

## "Greentelligence", palabra clave en Hannovermesse 2012



Ferias

Del 23 hasta el 27 de abril las empresas presentarán en Hannover Messe 2012 las tendencias actuales del sector en los ámbitos centrales de la automatización, las tecnologías energéticas, la subcontratación y los servicios industriales, así como la investigación & desarrollo. En este contexto se celebrará por primera vez la feria clave IndustrialGreenTec, que presenta conceptos de futuro y productos ya disponibles en el campo de las tecnologías ecológicas y la sostenibilidad. Gracias a este certamen la industria cuenta por primera vez con una plataforma para poner en escena productos y procedimientos destinados a una producción sostenible.



El tema central "greentelligence" se extenderá por toda la Hannover Messe como un hilo conductor implicando a ocho ferias en un mismo lugar: Industrial Automation, Energy, MobilitTec, Digital Factory, Industrial Supply, CoilTechnica, IndustrialGreenTec, así como Research & Technology.

Los temas centrales de Hannover Messe 2012 son la automatización industrial, las tecnologías energéticas, la subcontratación industrial y los servicios, así como la investigación y el desarrollo. El País Asociado en esta nueva edición es China.

[www.hannovermesse.de](http://www.hannovermesse.de)



### Crucigrama

Horizontales:

1.- Rusia asiática. 2.- Autoridad eclesiástica que rige un monasterio. Tiempo que dura la claridad del Sol sobre el horizonte. 3.- Tranquilizar. 4.- Popular diminutivo de Trinidad. Corriente alterna. 5.- Corriente natural de agua que desemboca en el mar, en un lago o en otra formando una mayor. Objeto de forma poliédrica numerado en sus caras. 6.- Siglas de la Comisión Europea. Contraer matrimonio. 7.- Puerta de evacuación de un recinto. Oeste. 8.- Vestiduras negras, abrochadas de arriba abajo, que usan algunos eclesiásticos.

Verticales:

1.- Profesionales que se dedican a cortar y coser trajes. 2.- Personas naturales de España y Portugal. 3.- Metal blanco amarillento, dúctil y difícil de fundir cuyo símbolo es Ba. Artículo determinado neutro. 4.- Paraíso terrenal. Al revés, movimiento convulsivo producido por la contracción involuntaria de un músculo. 5.- Símbolo del radio de una circunferencia. Conjunto de huevos o polluelos de una misma puesta. 6.- Loca. Torran. 7.- Enfurecida. Vocal. 8.- Preposición. Conjuntos de personas reunidas para cantar.

	1	2	3	4	5	6	7	8
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								

### Sudoku

Principiante

		5				8		
	9			5			6	
	6		2	9	4		7	
6			8	4	5			7
5			1	7	6			2
	7		4	3	9		8	
	2			6			3	
		3				9		

Medio

1			6		5			3
			1		7			
	7							1
	8	6				9	5	
		7	3		2	4		
	2	4				7	3	
	5						2	
			5		9			
4			8		1			6

Rellene las casillas de los módulos de 9 recuadros con cifras del 1 al 9, sin repetir ningún número en la misma columna, fila y módulo.

### Soluciones

Principiante

6	9	1	6	2	8	7	3	4
9	2	5	6	1	7	3	4	8
1	7	4	3	9	2	8	5	6
2	8	5	6	1	7	3	4	9
3	4	2	1	7	6	5	8	9
7	1	4	9	2	8	3	6	5
8	5	6	1	7	3	4	2	9
4	3	9	2	8	7	6	5	1
5	6	1	7	3	4	2	8	9

Medio

4	3	2	8	7	1	5	9	6
7	6	1	5	2	9	3	8	4
8	5	9	4	6	3	1	2	7
5	2	4	9	6	8	7	3	1
9	1	7	3	5	2	4	6	8
3	8	6	7	1	4	9	5	2
6	7	5	2	4	3	8	1	9
2	9	3	1	8	7	6	4	5
1	4	8	6	9	5	2	7	3

S	A	N	A	T	O	S		
O		A	D	I	L	A	S	
R	A	S	A	C		C	E	
O	D	A	D		O	I	R	
C	A		I	N	I	T	R	
	R	A	N	E	R	E	S	
A	D	I	A	D		A	B	
	A	R	I	A		S	I	

Redacción: [redaccion@mercadoindustrial.biz](mailto:redaccion@mercadoindustrial.biz)

Administración y publicidad: [info@mercadoindustrial.biz](mailto:info@mercadoindustrial.biz)

C/ Puig i Cadafalch nº 11, 3º-2ª 08035 Barcelona Tel 93 531 18 55

D.L. Internet B-20885-2006 D.L. Papel B-54358-2006

ISSN 1886-2330 ISSN 18887-5610

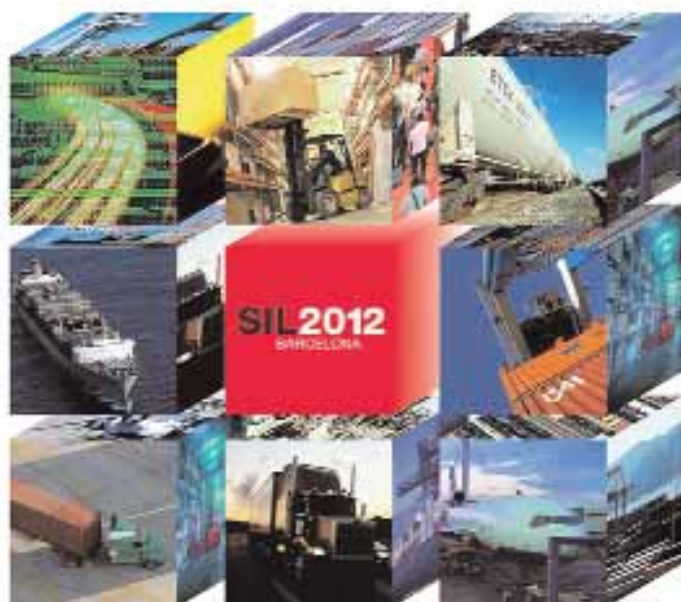
E-mailing 15.000 direcciones de correo electrónico. Tirada en papel 3.000 ejemplares



# SIL2012

## BARCELONA

*Logística = Rentabilidad*



## 14º Salón Internacional de la Logística y de la Manutención

## 10º Forum Mediterráneo de Logística y Transporte

**Del 5 al 8 de junio**

Recinto Gran Vía de Fira de Barcelona

**Barcelona - España**



[www.silbcn.com](http://www.silbcn.com)





## Todos los medios a su alcance.

Día a día DB Schenker Spain-Tir garantiza que todos sus envíos lleguen al destino que les corresponde. Como su principal proveedor de logística integral en el mundo, nos encargamos de agrupar, procesar, embalar, realizar las gestiones aduaneras y transportar las mercancías al lugar preciso en el tiempo preciso. **Esto es logística. Es nuestro negocio.**

DB Schenker Spain-Tir  
Avda. Fuentemar, 7  
28820 Coslada (Madrid)  
Tel. +34 91 660 54 00  
Fax +34 91 673 31 13  
central.spain@dbschenker.com  
[www.dbschenker.com/es](http://www.dbschenker.com/es)